

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
12 November 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункты 58 и 118 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2008–2009 годов**

**Смета расходов, пересмотренная с учетом резолюций
Совета по правам человека, принятых на его седьмой
и восьмой сессиях, проведенных в 2008 году, и
предложения по совершенствованию процедуры
представления Генеральной Ассамблее сметы
финансовых потребностей, обусловленных
резолюциями и решениями Совета**

Доклад Генерального секретаря*Резюме*

В настоящем докладе содержится подробная информация о бюджетных потребностях, обусловленных резолюциями, которые были приняты Советом по правам человека на его седьмой и восьмой сессиях, проведенных в 2008 году. Объем таких потребностей в ресурсах составляет 6 889 800 долл. США. Эта сумма включает ассигнования в размере 3 687 500 долл. США на деятельность «постоянного» характера, которые уже заложены в бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Кроме этого, предполагается, что сумма в размере 1 935 900 долл. США, которая отражает дополнительные потребности на двухгодичный период 2008–2009 годов, будет покрыта, насколько это возможно, за счет имеющихся ассигнований в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

Генеральный секретарь намеревается представить сводное заявление о потребностях в связи с проводимым Советом по правам человека обзором его вспомогательных механизмов в соответствии с положениями резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и о возможности удовлетворения оставшейся части дополнительных потребностей в ресурсах на сумму в размере 1 266 400 долл.



США, возникших из-за изменения программы работы в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов в соответствии с решениями Совета по правам человека, принятыми на его седьмой и восьмой сессиях, состоявшихся в 2008 году, краткая информация о которых содержится в приложении II к настоящему докладу. После всестороннего изучения возможности их удовлетворения за счет ассигнований, предусмотренных в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, в сводном заявлении будут представлены предложения в отношении удовлетворения дополнительных потребностей в ресурсах, включая упомянутую выше общую сумму в размере 1 266 400 долл. США, связанную с предложениями Совета по правам человека.

В настоящем докладе обсуждаются также различные альтернативные пути совершенствования процедуры представления документов о финансовых последствиях, обусловленных резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека в соответствии с резолюцией 62/245.

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется с целью информировать Генеральную Ассамблею о потребностях, обусловленных резолюциями, которые были приняты Советом по правам человека на его седьмой и восьмой сессиях, проведенных в 2008 году.

2. Совет принял ряд резолюций, в которых он поручил соответствующим органам и специальным процедурам по правам человека продолжать или начать осуществление дополнительных мероприятий, включая проведение заседаний, в связи с чем возникнут сметные потребности на сумму в размере 6 889 800 долл. США. Эта сумма включает ассигнования в размере 3 687 500 долл. США на деятельность, носящую «постоянный» характер, которые уже заложены в бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Кроме этого, потребности на сумму 1 935 900 долл. США, рассматриваемые в качестве дополнительных потребностей на двухгодичный период 2008–2009 годов, будут удовлетворяться, насколько это возможно, за счет имеющихся ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов, а сумму в размере 1 266 400 долл. США предлагается рассмотреть в контексте сводного заявления о потребностях, обусловленных проводимым Советом обзором деятельности его вспомогательных механизмов. Сводное заявление о потребностях, связанных с обзором, производимым Советом по правам человека во исполнение резолюции 60/251, будет представлено Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии. В контексте сводного заявления Секретариат проведет углубленное изучение возможности удовлетворения потребностей, обусловленных изменением программы работы в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

3. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи до принятия резолюций Совету, в соответствующих случаях, представлялись заявления об их последствиях для бюджета по программам.

4. Что касается дополнительных потребностей, связанных с конференционным обслуживанием, то в каждом соответствующем случае Совет был информирован об исчисленной на основе полного финансирования стоимости дополнительных услуг и о всех имеющихся возможностях удовлетворения потребностей за счет утвержденных ассигнований. Поэтому Совет был проинформирован о том, что потребуются финансовые средства на двухгодичный период 2008–2009 годов по разделу 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», и по разделу 28Е, «Административное обслуживание, Женева», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

5. В соответствии с пунктом 5 части I резолюции 62/245 в настоящем докладе рассматриваются также различные пути совершенствования процедуры представления сметы финансовых потребностей, обусловленных резолюциями и решениями Совета по правам человека.

6. В связи с резолюциями 7/4, 7/5, 7/8, 7/12, 7/13, 7/15, 7/21, 7/22, 7/24, 7/25, 7/32, 7/34, 7/35, 7/36, 8/3, 8/4, 8/6, 8/7, 8/8, 8/9, 8/10 и 8/11, о которых идет речь в настоящем докладе, внимание Совета было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи и последующие резолюции, в последней из которых — резолюции 62/236 — Ассамблея подтвердила, что

Пятый комитет является тем главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, а также вновь подтвердила роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

7. Процесс обзора, рационализации и совершенствования мандатов специальных процедур Совета по правам человека был завершен на девятой сессии Совета в сентябре 2008 года. В настоящее время доклад Совета по правам человека о работе его девятой сессии (A/63/53/Add.1) находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, и есть вероятность того, что в связи с этим докладом возникнут последствия для бюджета по программам.

8. Кроме этого, Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии будет отдельно представлено сводное заявление о потребностях в связи с проводимым Советом обзором и о возможности их удовлетворения в результате изменения программы работы в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, включая резолюции 7/33, 7/35 и 8/7 Совета.

II. Дополнительные потребности, обусловленные резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека на его седьмой и восьмой сессиях

A. Резолюция 7/4: Мандат независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

9. В пунктах 2, 3, 7 и 9 своей резолюции 7/4 Совет по правам человека:

a) постановил изменить мандат специальной тематической процедуры и назвать ее мандатария «независимым экспертом по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав»;

b) постановила также, что мандат независимого эксперта будет продлен на три года;

c) просил Генерального секретаря оказывать независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности обеспечить его персоналом и ресурсами, требующимися для выполнения его функций, а также содействовать его участию в процессе выполнения решений Международной конференции по финансированию развития и внесению им вклада в этот процесс;

d) просил независимого эксперта представить Совету по правам человека в 2009 году аналитический доклад об осуществлении резолюции в соответствии с его годовой программой работы и представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии;

10. Сметные расходы на осуществление деятельности, предусмотренной мандатом независимого эксперта, составляют 61 900 долл. США в год, или

123 800 долл. США на двухгодичный период. Предусмотренная мандатом независимого эксперта деятельность подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление такой деятельности выделены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку продленный период действия мандата захватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, потребности на этот период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Ассигнования потребуются в связи со следующим:

- а) поездками независимого эксперта для участия в консультациях/ежегодных совещаниях специальных процедур, представления доклада Совету по правам человека, представления доклада Генеральной Ассамблее, а также двумя поездками на места в год (91 800 долл. США на двухгодичный период);
- б) поездками персонала, сопровождающего независимого эксперта во время выезда на места (17 600 долл. США на двухгодичный период);
- с) оплатой транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности и связи, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

В. Резолюция 7/5: Мандат независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности

11. В пунктах 1, 1(f) и 2 резолюции 7/5 Совет по правам человека:

- а) постановил продлить мандат независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности на трехлетний период;
- б) постановил продолжать принимать участие в работе соответствующих международных конференций и мероприятий, призванных способствовать реализации права народов и отдельных лиц на международную солидарность, а также содействовать их проведению;
- с) просил все государства, учреждения Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и неправительственные организации включить право народов и отдельных лиц на международную солидарность в основное русло своей деятельности и сотрудничать с независимым экспертом в выполнении его/ее мандата, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую им/ею, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб независимого эксперта о посещении их стран и предоставить ему возможность эффективно осуществлять свой мандат.

12. Деятельность, предусмотренная мандатом независимого эксперта, подпадает под категорию деятельности, которая носит «постоянный» характер. Ассигнования на осуществление такой деятельности предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку продленный период действия мандата захватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, потребности на этот период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухго-

дичный период 2010–2011 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Сумма в размере 56 900 долл. США в год или 113 800 долл. США на двухгодичный период, необходимая для осуществления деятельности, потребуется в связи со следующим:

- а) поездками независимого эксперта для участия в консультациях/ежегодных совещаниях специальных процедур, представления доклада Совету по правам человека и двумя поездками на места в год (79 800 долл. США на двухгодичный период);
- б) поездками персонала, сопровождающего независимого эксперта во время выезда на места (19 600 долл. США на двухгодичный период);
- с) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

С. Резолюция 7/6: Мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств

13. В пунктах 3, 3(g) и 5 своей резолюции 7/6 Совет по правам человека:

- а) постановил продлить мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств на трехлетний период;
- б) просил независимого эксперта представлять ежегодные доклады о своей деятельности Совету по правам человека, включая рекомендации по вопросу эффективных стратегий в интересах лучшего осуществления прав лиц, принадлежащих к меньшинствам;
- с) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить любую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения мандата независимого эксперта.

14. Деятельность, предусмотренная мандатом независимого эксперта, подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление такой деятельности предусмотрены по разделу 23, «Права человека» бюджета, по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку продленный период действия мандата захватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, потребности на этот период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Испрашиваемая общая сумма в размере 58 800 долл. США в год или 117 600 долл. США на двухгодичный период, потребуется в связи со следующим:

- а) тремя ежегодными поездками независимого эксперта в Женеву (каждая продолжительностью пять дней) для участия в консультациях/ежегодных совещаниях специальных процедур и представления доклада Совету по правам человека, а также двумя поездками на места в год продолжительностью примерно десять дней каждая (85 600 долл. США на двухгодичный период);

b) поездками персонала, сопровождающего независимого эксперта во время выездов на места (17 600 долл. США на двухгодичный период);

c) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

D. Резолюция 7/8: Мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников

15. В пунктах 2, 2(g) и 5 своей резолюции 7/8 Совет по правам человека:

a) постановил продлить специальную процедуру — мандат Специального докладчика — по вопросу о положении правозащитников на период в три года;

b) просил Специального докладчика представлять регулярные доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

c) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь для того, чтобы он мог выполнять свой мандат эффективно.

16. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление такой деятельности предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку продленный период действия мандата захватывает двухгодичные периоды 2010–2011 годов, потребности на этот период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуются. Испрашиваемая общая сумма в размере 60 300 долл. США в год или 120 600 долл. США на двухгодичный период потребуется в связи со следующим:

a) поездками Специального докладчика для участия в ежегодных совещаниях специальных процедур и представления доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, а также двумя поездками на места в год (88 600 долл. США на двухгодичный период);

b) поездками персонала, сопровождающего Специального докладчика во время выездов на места (17 600 долл. США на двухгодичный период);

c) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

E. Резолюция 7/9: Права человека инвалидов

17. В пункте 18 своей резолюции 7/9 Совет по правам человека призвал Специального докладчика Комиссии социального развития по проблемам инвали-

дов продолжать сотрудничество с Советом по правам человека и довести до сведения Совета информацию о деятельности, предпринятой во исполнение его/ее мандата в соответствии с его программой работы.

18. Принятие резолюции Советом по правам человека повлечет за собой возникновение дополнительных потребностей на сумму 6000 долл. США в год в связи с оплатой поездок Специального докладчика для выступления в Совете по правам человека в соответствии с пунктом 18.

19. Ассигнования на эту деятельность предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов и предназначены для покрытия расходов на поездки Специального докладчика. Между тем удовлетворить эти потребности предлагается за счет имеющихся ресурсов по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуется. В двухгодичном периоде 2010–2011 годов и в последующий период предлагается покрывать расходы на поездки Специального докладчика для выступления в Совете по правам человека по разделу 9, «Экономические и социальные вопросы», поскольку основная ответственность за обслуживание Комиссии социального развития возложена на Департамент по экономическим и социальным вопросам.

Е. Резолюция 7/11: Роль благого управления в поощрении и защите прав человека

20. В пункте 3 своей резолюции 7/11 Совет по правам человека попросил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить публикацию по борьбе с коррупцией, благому управлению и правам человека, основываясь на результатах работы Конференции Организации Объединенных Наций по борьбе с коррупцией, благому управлению и правам человека, которая была проведена в Варшаве в 2006 году.

21. Принятие этой резолюции Советом по правам человека повлечет за собой возникновение дополнительных расходов на общую сумму 123 200 долл. США, которая будет использована для покрытия расходов на письменный перевод (25 200 долл. США), разработку дизайна и верстку (8000 долл. США) и издание этой публикации (90 000 долл. США).

22. Предполагается, что упомянутая выше деятельность будет совместной и основная часть расходов на подготовку и издание этой публикации будет финансироваться внешним учреждением. Участие Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в этой деятельности будет финансироваться по линии внебюджетных ресурсов, и, таким образом, никаких дополнительных ассигнований по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на 2008–2009 годы не потребуется.

Г. Резолюция 7/12: Насильственные или недобровольные исчезновения

23. В пунктах 2, 2(j), 10(a) и 10(b) своей резолюции 7/12 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Рабочей группы по насильственным и недобровольным исчезновениям еще на три года;

б) просил Рабочую группу представить Совету очередной доклад о выполнении ее мандата в соответствии с его годовой программой работы;

с) просил Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы Рабочая группа получала всю необходимую помощь и ресурсы, требуемые для выполнения ею своих функций, включая поддержку принципов Декларации, организацию миссий и осуществление последующих мер в связи с ними, а также проведение сессий в странах, готовых ее принять;

д) просил Генерального секретаря продолжать предоставлять ресурсы, необходимые для обновления базы данных о случаях насильственных исчезновений.

24. Деятельность, предусмотренная мандатом Рабочей группы, подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление деятельности в рамках мандата Рабочей группы предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку продленный период действия мандата захватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, потребности на этот период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Общая сумма в размере 264 500 долл. США в год, или 529 000 долл. США на двухгодичный период, необходимая для осуществления этой деятельности, потребуется в связи со следующим:

а) поездками Рабочей группы для участия в заседаниях в Женеву и двумя поездками на места (382 800 долл. США на двухгодичный период);

б) поездками Председателя Рабочей группы для представления доклада Совету по правам человека и участия в ежегодных совещаниях специальных процедур (34 600 долл. США на двухгодичный период);

с) поездками персонала, сопровождающего Рабочую группу во время выездов на места (49 200 долл. США на двухгодичный период);

д) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период);

е) покрытием в течение трех месяцев расходов по персоналу категории общего обслуживания (прочие разряды), необходимому для обновления базы данных о случаях насильственных исчезновений (48 000 долл. США на двухгодичный период).

Н. Резолюция 7/13: Мандат Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии

25. В пунктах 2, 2(i) и 5 резолюции 7/13 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии на трехлетний срок;

б) просил Специального докладчика представить доклад об осуществлении своего мандата Совету в соответствии с его годовой программой работы;

с) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения им своего мандата.

26. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление такой деятельности предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку продленный период действия мандата захватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, потребности на этот период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В связи с принятием этой резолюции каких-либо дополнительных ассигнований не потребуется. Общая сумма в размере 59 800 долл. США в год или 119 600 долл. США на двухгодичный период, испрашиваемая для осуществления этой деятельности, потребуется в связи со следующим:

а) поездками Специального докладчика для участия в консультациях/ежегодных совещаниях специальных процедур и предоставления доклада Совету по правам человека, а также двумя поездками на места (85 600 долл. США на двухгодичный период);

б) поездками персонала, сопровождающего Специального докладчика во время поездок на места (19 600 долл. США на двухгодичный период);

с) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

I. Резолюция 7/14: Право на питание

27. В пункте 37 своей резолюции 7/14 Совет по правам человека постановил организовать групповое обсуждение вопроса об осуществлении права на питание в ходе своей основной сессии 2009 года.

28. В соответствии с положениями этого пункта резолюции ожидается, что расходы на конференционное обслуживание в контексте группового обсуждения должны покрываться за счет выделенных Совету по права человека на цели конференционного обслуживания ассигнований, утвержденных по разделу 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета», и разделу 28 Е, «Административное обслуживание, Женева», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

29. Во время принятия этой резолюции Советом по правам человека он был проинформирован о том, что по разделу 23, «Права человека», потребуется выделить дополнительные ассигнования на общую сумму в размере 28 600 долл. США для покрытия расходов на поездки экспертов для участия в групповом

обсуждении. Хотя ожидается, что на двухгодичный период 2008–2009 годов по разделу 23 потребуется выделить дополнительную сумму в размере 28 600 долл. США, дополнительные ресурсы на данном этапе испрашиваться не будут, так как Секретариат, насколько это возможно, покрывает дополнительные расходы за счет ассигнований по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

Ж. Резолюция 7/15: Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

30. В пунктах 2, 6 и 7 своей резолюции 7/15 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в соответствии с резолюциями 2004/13 и 2005/11 Комиссии по правам человека;

б) просил Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь и предоставлять надлежащие кадровые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения им своего мандата и обеспечить, чтобы этот механизм функционировал при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

в) предложил Специальному докладчику представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее регулярные доклады о выполнении им своего мандата.

31. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление такой деятельности предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Общая сумма в размере 62 300 долл. США в год или 124 600 долл. США на двухгодичный период, испрашиваемая для осуществления этой деятельности, потребуется в связи со следующим:

а) тремя ежегодными поездками Специального докладчика в Женеву (каждая продолжительностью пять дней) для участия в консультациях/ежегодных совещаниях специальных процедур и представления докладов Совету по правам человека, а также двумя поездками на места в год продолжительностью примерно 10 дней каждая (88 000 долл. США на двухгодичный период);

б) поездками персонала, сопровождающего Специального докладчика во время выездов на места (22 200 долл. США на двухгодичный период);

в) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

К. Резолюция 7/21: Мандат Рабочей группы по использованию наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

32. В пунктах 2, 3, 7, 9 и 10 резолюции 7/21 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Рабочей группы по использованию наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение на период в три года;

б) постановил также разрешить Рабочей группе проводить по три сессии в год продолжительностью пять рабочих дней каждая — две в Женеве и одну в Нью-Йорке — во исполнение мандата, изложенного в резолюции;

в) просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека своевременно информировать Совет о сроках и местах проведения других региональных правительственных консультаций по этому вопросу в соответствии с пунктом 15 резолюции 62/145 Генеральной Ассамблеи, с учетом того, что этот процесс может привести к проведению под эгидой Организации Объединенных Наций совещания государств за «круглым столом» высокого уровня для обсуждения основополагающего вопроса о роли государства как обладателя монопольного права на применение силы в целях содействия критическому осмыслению ответственности различных субъектов, включая частные военные и охранные компании, в нынешнем контексте и их соответствующих обязательств по защите и поощрению прав человека, и достижения общего понимания того, какие дополнительные меры регулирования и контроля необходимы на международном уровне;

г) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь и поддержку в осуществлении ее мандата как с профессиональной, так и финансовой точек зрения, в частности путем содействия налаживанию сотрудничества между Рабочей группой и другими компонентами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами противодействия наемнической деятельности, в целях удовлетворения потребностей, связанных с ее нынешней и будущей работой;

е) просил Рабочую группу консультироваться с государствами, межправительственными организациями, неправительственными организациями и другими соответствующими организациями гражданского общества при осуществлении резолюции и представить доклад со своими выводами относительно использования наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии и Совету по правам человека в 2009 году в соответствии с его годовой программой работы.

33. Полная сумма сметных расходов на осуществление деятельности в связи с принятием этой резолюции Советом по правам человека составляет 656 300 долл. США в год или 1 312 600 долл. США на двухгодичный период, что отражено в таблице ниже.

(В долл. США)

	Потребности Потребно- на двухгодичный сти в год период	
Раздел 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»		
а. Женева	211 700	423 400
б. Нью-Йорк	132 700	265 400
Итого по разделу 2	344 400	688 800
Раздел 23, «Права человека»		
а. Расходы на поездки представителей и персонала и общие оперативные расходы	189 700	379 400
б. Региональные консультации и услуги консультантов	104 600	209 200
Итого по разделу 23	294 300	588 600
Раздел 28D, «Управление централизованного вспомогательного обслуживания»	9 800	19 600
Раздел 28E, «Административное обслуживание, Женева»	7 800	15 600
Всего	656 300	1 312 600

34. Деятельность, предусмотренная мандатом Рабочей группы, подпадает под категорию деятельности «постоянного характера. Сметные ассигнования на осуществление такой деятельности в размере 646 900 долл. США — почти половина общего объема потребностей, указанных в пункте 33 выше, — предусмотрены в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов и предназначены для финансирования отдельных предусмотренных в резолюции мероприятий следующим образом:

(В долл. США)

	2008–2009 годы
Раздел 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание»	211 700
Раздел 23, «Права человека»	427 400
Раздел 28E, «Административное обслуживание, Женева»	7 800
Итого	646 900

35. Сумма остальных сметных потребностей в ресурсах для осуществления деятельности, предусмотренной в этой резолюции, составляет 665 700 долл. США и распределяется следующим образом:

(В долл. США)

2008–2009 годы	
Раздел 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание»	477 100
Раздел 23, «Права человека»	161 200
Раздел 28D, «Управление централизованного вспомогательного обслуживания»	19 600
Раздел 28E, «Административное обслуживание, Женева»	7 800
Итого	665 700

36. Хотя ожидается, что по разделам 2, 23, 28D и 28E бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуется выделить дополнительную сумму в размере 665 700 долл. США, что отражено в пункте 35 выше, предварительный анализ дает Секретариату основания предполагать, что возможности для удовлетворения части сметных потребностей имеются. Секретариат пытается определить те области, из которых ресурсы можно было бы перенаправить на удовлетворение потребностей в двухгодичном периоде 2008–2009 годов. Ожидается, что Секретариат будет стремиться, насколько это возможно, удовлетворить дополнительные потребности за счет имеющихся ресурсов, выделенных на двухгодичный период 2008–2009 годов.

37. Поскольку продленный период действия мандата захватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, потребности на этот период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

L. Резолюция 7/22: Права человека и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам

38. В пунктах 2, 2(a), 2(b), 2(c), 2(e), 2(f) и 3 резолюции 7/22 Совет по правам человека:

а) постановил назначить на трехлетний срок независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, задача которого будет состоять в том, чтобы:

i) развивать диалог с правительствами, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, частным сектором, местными органами власти, национальными учреждениями по правам человека, организациями гражданского общества и академическими институтами для выявления и распространения передовой практики, связанной с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, и для обмена мнениями по этому вопросу и подготовить в связи с этим компендиум передовой практики;

ii) активизировать путем проведения исследования в сотрудничестве с правительствами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций и учитывая их мнения, а также в сотрудничестве с частным

сектором, местными органами власти, национальными учреждениями по правам человека, организациями гражданского общества и академическими институтами работу по дальнейшему уяснению содержания правозащитных обязательств, включая обязательства по недопущению дискриминации, связанным с обеспечением доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам;

iii) сформулировать рекомендации, которые могли бы содействовать реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели 7;

iv) работать в тесном сотрудничестве, избегая при этом ненужного дублирования, с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета по правам человека, соответствующими органами Организации Объединенных Наций и договорными органами и с учетом мнений других заинтересованных сторон, включая соответствующие региональные механизмы по правам человека, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и академические институты;

v) представить доклад, включая выводы и рекомендации, Совету по правам человека на его десятой сессии;

b) просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить, чтобы независимый эксперт получал необходимые ресурсы, позволяющие ему в полном объеме выполнять свой мандат.

39. В связи с принятием этой резолюции Советом по правам человека возникают следующие потребности в ресурсах, необходимых для осуществления запланированной деятельности:

(В долл. США)

	2008 год	2009 год	2010 год
Раздел 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Конференционное обслуживание двухдневного совещания	43 000	43 000	43 000
Раздел 23, «Права человека»			
1 должность класса С-3	150 200	150 200	150 200
Услуги консультантов в течение 2 месяцев ежегодно	10 000	10 000	10 000
Поездки независимого эксперта для представления своего доклада Совету по правам человека, участия в ежегодных консультативных совещаниях и ежегодных совещаниях специальных процедур и для проведения консультаций в целях выработки рекомендаций, касающихся реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия	31 900	31 900	31 900

	2008 год	2009 год	2010 год
Две поездки независимого эксперта на места в год		16 700	16 700
Поездки персонала, сопровождающего независимого эксперта во время выездов на места		9 800	9 800
Расходы на транспортные услуги, услуги по обеспечению безопасности и связи и прочие расходы во время поездок на места		7 200	7 200
Поездка одного члена договорного органа или мандатария специальной процедуры для участия в одном ежегодном консультативном совещании	7 000	7 000	7 000
Поездка пяти экспертов для участия в одном ежегодном консультативном совещании	35 000	35 000	35 000
Итого по разделу 23	234 100	267 800	267 800
Раздел 28Е, «Административное обслуживание, Женева»			
Конференционное обслуживание двухдневного совещания	1 700	1 700	1 700
Всего	278 800	312 500	312 500

40. Для осуществления мероприятий, указанных в таблице выше, ассигнования по разделам 2, 23 и 28Е бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов не предусмотрены. Хотя в связи с принятием этой резолюции в двухгодичном периоде 2008–2009 годов по разделам 2, 23 и 28Е возникнут дополнительные потребности на сумму в размере 278 800 долл. США в 2008 году и 312 500 долл. США в 2009 году, что отражено в пункте 38 выше, последующий анализ имеющихся ресурсов дает Секретариату основания предполагать, что сметные потребности будут, насколько это возможно, удовлетворяться за счет этих ресурсов.

41. Поскольку продленный период действия мандата захватывает период 2010–2011 годов, потребности на 2010 год будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

М. Резолюция 7/24: Ликвидация насилия в отношении женщин

42. В пунктах 5, 7, 11 и 12 своей резолюции 7/24 Совет по правам человека:

- а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях на трехлетний срок;
- б) просил Специального докладчика представлять доклады Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;
- с) просил Генерального секретаря продолжать предоставлять Специальному докладчику всю необходимую помощь, в частности персонал и ресур-

сы, для эффективного выполнения его мандата, в том числе для осуществления поездок и проведения дальнейшей работы в связи с ними;

d) просил также Генерального секретаря обеспечить, чтобы доклады Специального докладчика доводились до сведения Комиссии по положению женщин, Генеральной Ассамблеи и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и просил Специального докладчика ежегодно представлять устный доклад Комиссии по положению женщин и Генеральной Ассамблее.

43. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление такой деятельности предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку продленный период действия мандата захватывает период 2010–2011 годов, потребности на этот период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Потребности на общую сумму в размере 68 200 долл. США в год, или 136 400 долл. США на двухгодичный период, для осуществления деятельности, предусмотренной в пунктах 5, 7 и 12, потребуются в связи со следующим:

a) поездками Специального докладчика для участия в консультациях/ежегодных совещаниях специальных процедур, представления доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее и представления доклада Комиссии по положению женщин, а также двумя поездками на места в год (102 400 долл. США на двухгодичный период);

b) поездками персонала, сопровождающего Специального докладчика во время выезда на места (19 600 долл. США на двухгодичный период);

c) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности и связи, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

N. Резолюция 7/25: Предупреждение геноцида

44. В пунктах 17 и 18 своей резолюции 7/25 Совет по правам человека:

a) предложил Верховному комиссару в качестве одного из этих юбилейных мероприятий и с целью внесения важного вклада в разработку превентивных стратегий организовать, в рамках имеющихся ресурсов, семинар по предупреждению геноцида с участием представителей государств, соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций, гражданского общества и научных и исследовательских учреждений и опубликовать доклад об итогах работы этого семинара;

b) предложил Специальному советнику в интерактивном режиме обсудить с Советом на десятой сессии ход выполнения им своих обязанностей.

45. В связи с принятием этой резолюции Советом по правам человека в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов возник-

нут сметные потребности на общую сумму в размере 253 100 долл. США: а) раздел 23: i) услуги консультантов в контексте подготовки и представления небольших документов и составления проекта итогового доклада о результатах анализа этих небольших документов и об итогах дискуссии на семинарах (88 700 долл. США); и ii) поездки Специального советника (6100 долл. США); б) раздел 2 — конференционное обслуживание двухдневного семинара в 2008 году (156 600 долл. США); и с) раздел 28Е — конференционное обслуживание (1700 долл. США), которые распределяются следующим образом:

(В долл. США)

2008–2009 годы	
Раздел 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	156 600
Раздел 23, «Права человека»	94 800
Раздел 28Е, «Административное обслуживание, Женева»	1 700
Итого	253 100

46. Ассигнования по разделам 2, 23 и 28Е бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов для осуществления деятельности, предусмотренной в пунктах 17 и 18, выделены не были. На данном этапе вопрос о выделении каких-либо дополнительных ресурсов не рассматривается, поскольку Секретариат, насколько это возможно, будет удовлетворять дополнительные потребности на сумму в размере 253 100 долл. США, указанные в пункте 45 выше, за счет ассигнований по разделам 2, 23 и 28Е бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

О. Резолюция 7/27: Права человека и крайняя нищета

47. В пунктах 4(а) и (б) своей резолюции 7/27 Совет по правам человека призвал Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека:

а) провести дальнейшие консультации с заинтересованными сторонами, упомянутыми в пункте 3 резолюции, и предоставить им возможность также представить свои соображения по докладу Верховного комиссара¹, в том числе путем организации трехдневного семинара по проекту руководящих принципов, касающихся крайней нищеты и прав человека, до марта 2009 года;

б) представить доклад Совету не позднее его последней сессии 2009 года, с тем чтобы позволить ему принять решение относительно путей продвижения вперед в целях возможного принятия руководящих принципов о правах лиц, живущих в крайней нищете.

48. В связи с принятием резолюции 7/27 Советом по правам человека общий объем сметных потребностей в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов в связи с: а) поездками 12 экспертов; и б) конфе-

¹ A/HRC/7/32.

ренионным обслуживанием трехдневного семинара в 2009 году составит 141 300 долл. США, и эти ресурсы распределяются следующим образом:

(В тыс. долл. США)

2008–2009 годы	
Раздел 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	62 000
Раздел 23, «Права человека»	77 200
Раздел 28Е, «Административное обслуживание, Женева»	2 100
Итого	141 300

49. По разделам 2, 23 и 28Е бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов ассигнования на деятельность, о которой говорится в пунктах 4(а) и (b), не предусмотрены. На данном этапе выделять дополнительные ресурсы не планируется, так как Секретариат, насколько это возможно, будет удовлетворять дополнительные потребности на сумму в размере 141 300 долл. США, указанную в пункте 48 выше, за счет ассигнований по разделу 2, 23 и 28Е бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

Р. Резолюция 7/32: Мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме

50. В пунктах 1, 3 и 4 своей резолюции 7/32 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в соответствии с резолюциями 1992/58 и 2005/10 Комиссии по правам человека;

б) просил Специального докладчика представить доклад о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии и Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

с) призвал Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь и выделять ресурсы, с тем чтобы он мог в полном объеме выполнить свой мандат.

51. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление этой деятельности предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Для осуществления этой деятельности необходима общая сумма в размере 72 200 долл. США в год или 144 400 долл. США на двухгодичный период, которая потребуется в связи со следующим:

а) поездками Специального докладчика для участия в консультациях/ежегодных совещаниях специальных процедур и представления доклада Сове-

ту по правам человека, а также двумя поездками на места (110 200 долл. США на двухгодичный период);

б) поездками персонала, сопровождающего Специального докладчика во время выезда на места (19 800 долл. США на двухгодичный период);

с) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности и связи, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

Q. Резолюция 7/33: От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

52. В пункте 9 своей резолюции 7/33 Совет по правам человека постановил предложить Группе пяти независимых видных экспертов выступить в Совете на его десятой сессии.

53. В связи с принятием этой резолюции Советом по правам человека общая сумма дополнительных расходов на поездки членов Группы пяти независимых видных экспертов в Женеву и выплату им суточных составит 21 200 долл. США.

54. Ассигнования на покрытие расходов в связи с поездками членов Группы пяти независимых экспертов по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов предусмотрены не были. Хотя ожидается, что по разделу 23 бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 21 200 долл. США, никакие дополнительные ресурсы испрашивать не будут, поскольку Секретариат, насколько это возможно, будет удовлетворять дополнительные потребности за счет ассигнований по разделу 23 на двухгодичный период 2008–2009 годов.

R. Резолюция 7/34: Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

55. В пунктах 2, 3(е) и 7 своей резолюции 7/34 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на трехлетний срок;

б) просил Специального докладчика регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

с) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения им своего мандата.

56. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, попадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление такой деятельности предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку продленный период действия мандата захватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, потребности на этот период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Для осуществления деятельности, предусмотренной в пунктах 2, 3(е) и 7, необходима общая сумма в размере 66 400 долл. США в год или 132 800 долл. США на двухгодичный период, которая потребуется в связи со следующим:

- а) поездками Специального докладчика для участия в консультациях/ежегодных совещаниях специальных процедур и представления доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее и двумя поездками на места в год (50 400 долл. США в год);
- б) поездками персонала, сопровождающего Специального докладчика во время выездов на места (8800 долл. США в год);
- в) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности и связи, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (7200 долл. США в год).

S. Резолюция 7/35: Помощь Сомали в области прав человека

57. В пунктах 9, 10 и 11 своей резолюции 7/35 Совет по правам человека:

- а) постановил возобновить мандат независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали на один год в целях увеличения до максимума объема и потоков технической помощи Сомали в области прав человека и просил его представить доклад Совету по правам человека в сентябре 2008 года и в марте 2009 года;
- б) просил Генерального секретаря оказать независимому эксперту все необходимое кадровое, техническое и финансовое содействие в выполнении им своего мандата;
- в) просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека усилить свое присутствие в Сомали в целях оказания технической помощи и консультационных услуг соответствующим сомалийским институтам.

58. Деятельность, предусмотренная мандатом независимого эксперта, подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление такой деятельности предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поэтому никаких дополнительных ассигнований на осуществление деятельности, предусмотренной в пункте 9, в связи с принятием этой резолюции Советом по правам человека не потребуется. Для осуществления деятельности, предусмотренной в пункте 11, необходима общая сумма в размере 58 200 долл.

США в год или 116 400 долл. США на двухгодичный период, которая потребуется в связи со следующим:

а) поездками независимого эксперта для участия в консультациях/ежегодных совещаниях специальных процедур и представления доклада Совету по правам человека и двумя поездками на места (62 600 долл. США на двухгодичный период);

б) поездками персонала, сопровождающего независимого эксперта во время выездов на места (19 400 долл. США на двухгодичный период);

с) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности и связи, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (34 400 долл. США на двухгодичный период).

59. Что касается пункта 11, то принятие Советом по правам человека этой резолюции повлечет за собой возникновение дополнительных потребностей на общую сумму в размере 607 000 долл. США в год или 1 214 000 долл. США на двухгодичный период по разделу 23, «Права человека», которая необходима для осуществления деятельности и распределяется следующим образом:

а) расходы по персоналу (одна должность класса С-4, одна должность класса С-3 и две должности национальных сотрудников (418 000 долл. США в год));

б) оперативные расходы, включая расходы на аренду и обслуживание помещений, принадлежности, мебель и оборудование, связь, поездки внутри Сомали, транспортные расходы на местах, расходы на обеспечение безопасности и прочие расходы в связи с присутствием в Сомали (89 000 долл. США в год);

с) расходы на оказание технической помощи и консультативных услуг в связи с организацией профессиональной подготовки сотрудников соответствующих сомалийских институтов (100 000 долл. США в год).

60. Расходы на осуществление деятельности, предусмотренной в пункте 11, информация о которых содержится в пункте 59 выше, не были заложены в разделе 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Хотя ожидается, что в связи с принятием этой резолюции по разделу 23 бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуется дополнительная сумма в размере 1 214 000 долл. США, Секретариат представит Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии предложение включить эту дополнительную сумму в сводное заявление о потребностях, обусловленных проводимым Советом по правам человека обзором, и о потенциальных возможностях их удовлетворения за счет средств, высвободившихся в результате сокращения потребностей, связанных с измененной программой работы в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

Т. Резолюция 7/36: Мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение

61. В пунктах 3, 7 и 8 резолюции 7/36 Совет по правам человека:

- а) постановил продлить еще на три года мандат Специального докладчика;
- б) просил Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику помощь, необходимую для эффективного выполнения его мандата, в частности посредством выделения ему адекватных кадровых и материальных ресурсов;
- с) просил Специального докладчика ежегодно представлять Совету по правам человека доклад о деятельности по выполнению его мандата.

62. Деятельность, предусмотренная мандатом Специального докладчика, подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на осуществление такой деятельности предусмотрены по разделу 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку продленный период действия мандата захватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, потребности на этот период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В связи с принятием этой резолюции никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Для осуществления деятельности, предусмотренной в этой резолюции, необходима общая сумма в размере 53 800 долл. США в год или 107 600 долл. США на двухгодичный период, которая потребуется в связи со следующим:

- а) поездками Специального докладчика для участия в ежегодных совещаниях специальных процедур и представления доклада Совету по правам человека и двумя поездками на места в год (73 600 долл. США на двухгодичный период);
- б) поездками персонала, сопровождающего Специального докладчика во время выездов на места (19 600 долл. США на двухгодичный период);
- с) оплатой транспортных услуг, услуг по обеспечению безопасности и связи, а также покрытием прочих расходов во время поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

У. Резолюция 8/3: Мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях

63. В пунктах 7(а), 10 и 11 своей резолюции 8/3 Совет по правам человека:

- а) просил Специального докладчика продолжать изучать случаи внесудебных казней, казней без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казней и представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее на ежегодной основе свои выводы вместе с заключениями и рекомендациями;

б) просил Генерального секретаря выделить Специальному докладчику необходимые кадровые, финансовые и материальные ресурсы, с тем чтобы позволить ему или ей эффективно осуществлять свой мандат, в том числе путем посещения стран;

с) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях на три года.

64. Осуществление мандата Специального докладчика подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на такую деятельность включены в раздел 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку период действия продленного мандата охватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, связанные с этим периодом потребности будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В результате принятия резолюции какие-либо дополнительные ассигнования не потребуются. Общая сумма ассигнований на двухгодичный период в размере 147 000 долл. США потребует в связи со следующими видами деятельности:

а) поездками Специального докладчика для консультаций/участия в ежегодных совещаниях специальных процедур и представления его/ее доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, а также двумя поездками на места в год (113 000 долл. США на двухгодичный период);

б) поездками сотрудников, которые будут сопровождать Специального докладчика в ходе его выездов на места (19 600 долл. США на двухгодичный период);

с) оплатой транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности и связи, а также покрытием разных расходов в ходе поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

V. Резолюция 8/4: Право на образование

65. В пунктах 9, 9(g) и 12 резолюции 8/4 Совет по правам человека:

а) постановил продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о праве на образование;

б) просил Специального докладчика представлять Совету доклад на ежегодной основе в соответствии с программой работы Совета и на временной основе ежегодно представлять доклад Генеральной Ассамблее;

с) просил Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику всю помощь, необходимую для выполнения его мандата.

66. Осуществление мандата Специального докладчика подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на такую деятельность включены в раздел 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку период действия продленного мандата охватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, связанные с этим периодом потребности будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В результа-

те принятия резолюции какие-либо дополнительные ассигнования не потребуются. Общая сумма ассигнований на двухгодичный период в размере 132 200 долл. США потребует в связи со следующими видами деятельности:

а) поездками Специального докладчика для консультаций/участия в ежегодных совещаниях специальных процедур и представления его/ее доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, а также двумя поездками на места в год (98 200 долл. США на двухгодичный период);

б) поездками сотрудников, которые будут сопровождать Специального докладчика в ходе его выездов на места (19 600 долл. США на двухгодичный период);

с) оплатой транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности и связи, а также покрытием разных расходов в ходе поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

W. Резолюция 8/6: Мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов

67. В пунктах 2, 2(g) и 5 своей резолюции 8/6 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов на три года;

б) просил Специального докладчика представлять в соответствии со своей программой работы регулярные доклады Совету и ежегодно — Генеральной Ассамблее;

с) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всяческую помощь, необходимую для эффективного выполнения его/ее мандата.

68. Осуществление мандата Специального докладчика подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на такую деятельность включены в раздел 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку период действия продленного мандата охватывает двухгодичный период 2010–2011 годов, связанные с этим периодом потребности будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В результате принятия резолюции какие-либо дополнительные ассигнования не потребуются. Общая сумма ассигнований на двухгодичный период в размере 136 000 долл. США потребует в связи со следующими видами деятельности:

а) поездками Специального докладчика для консультаций/участия в ежегодных совещаниях специальных процедур, представления его/ее доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, а также двумя поездками на места в год (102 000 долл. США на двухгодичный период);

б) поездками сотрудников, которые будут сопровождать Специального докладчика в ходе его выездов на места (19 600 долл. США на двухгодичный период);

с) оплатой транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности и связи, а также покрытием разных расходов в ходе поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

Х. Резолюция 8/7: Мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях

69. В пунктах 4, 4(h), 6 и 8 своей резолюции 8/7 Совет по правам человека, в частности:

а) постановил продлить мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпораций и других предприятиях на трехлетний срок;

б) просил Специального представителя представлять ежегодные доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

с) просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать в рамках Совета двухдневные консультации с участием Специального представителя Генерального секретаря, государств, представителей деловых кругов и всех заинтересованных сторон, включая неправительственные организации и представителей жертв корпоративного произвола, с целью обсуждения путей и средств практического применения рамок и представить доклад о работе этого совещания следующей сессии Совета по правам человека в соответствии с его программой работы; и

д) просил Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека оказывать Специальному представителю всю необходимую помощь для эффективного выполнения им своего мандата.

70. Предусмотренная мандатом Специального представителя деятельность подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на эту деятельность включены в раздел 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку период действия продленного мандата будет охватывать двухгодичный период 2010–2011 годов, потребности на данный период будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В результате принятия этой резолюции какие-либо дополнительные ассигнования не потребуются. По разделу 23 на двухгодичный период потребуются ассигнования на общую сумму в размере 71 200 долл. США, предназначенные для осуществления деятельности, предусмотренной в пунктах 4 и 4(h), а также для покрытия расходов, связанных с поездками Специального представителя для проведения консультаций/участия в ежегодных совещаниях специальных процедур и представления его доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее.

71. Кроме этого, в результате принятия Советом по правам человека этой резолюции в 2009 году возникнут потребности на общую сумму в размере 208 400 долл. США, которая потребуется для осуществления деятельности, предусмотренной в пункте 6: а) покрытия путевых расходов и выплаты суточных десяти экспертов (число экспертов увеличивается на пять по сравнению с

обычным числом экспертов (пять человек), которые участвуют в ежегодных «секторальных консультациях», поскольку это мероприятие является специальным и в нем будут участвовать представители пяти регионов (64 400 долл. США)); b) покрытия путевых расходов и выплаты суточных Специального представителя (9000 долл. США); и c) покрытия расходов на конференционное обслуживание в течение двух дней консультаций в 2009 году (135 000 долл. США), и информация о которой приводится в таблице ниже:

(В долл. США)

2008–2009 годы	
Раздел 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	133 400
Раздел 23, «Права человека»	73 400
Раздел 28Е, «Административное обслуживание, Женева»	1 600
Итого	208 400

72. Поскольку мероприятие, о котором говорится в пункте 6 резолюции, по сути, заменит ежегодное «секторальное консультативное совещание», запланированное на 2009 год, сметные ассигнования на сумму в размере 177 200 долл. США, уже включенные в бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, будут использованы в целях компенсации потребностей на сумму в размере 208 400 долл. США, которая указана в таблице выше.

73. Сумма в размере 177 200 долл. США, уже предусмотренная в бюджете по программам, включает в себя сумму в размере 42 200 долл. США по разделу 23, которая необходима для покрытия расходов в связи с участием Специального представителя и экспертов в ежегодном совещании мандатариев специальных процедур, о чем говорилось в пунктах 70 и 71 выше; сумму в размере 133 400 долл. США по разделу 2, предназначенную для удовлетворения потребностей, связанных с конференционным обслуживанием; и сумму в размере 1600 долл. США по разделу 28Е, предназначенную для покрытия расходов, связанных с оказанием административной поддержки. Хотя предполагается, что в результате этого в двухгодичном периоде 2008–2009 годов по разделу 22 возникнут дополнительные потребности на сумму в размере 31 200 долл. США, на данный момент никакие дополнительные ресурсы не испрашиваются в свете сводной ведомости, которая будет представлена Генеральной Ассамблеей и связана с проведением Советом по правам человека обзора его вспомогательных механизмов в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи.

74. Предложение относительно удовлетворения дополнительных потребностей будет представлено в контексте сводного заявления о потребностях, обусловленных продолжающимся проведением обзора Советом по правам человека, и о возможности их удовлетворения с учетом сокращения объема потребностей в результате изменения программы работы в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, о чем Генеральной Ассамблее будет сообщено на ее текущей сессии.

У. Резолюция 8/8: Попытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

75. В пунктах 3, 3(g) и 10 своей резолюции 8/8 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания еще на трехлетний срок;

б) просил Специального докладчика представлять доклады о своей деятельности, замечаниях, выводах и рекомендациях Совету по правам человека в соответствии со своей программой работы и раз в год — Генеральной Ассамблее относительно общих тенденций и событий в связи с его/ее мандатом;

с) просил Генерального секретаря обеспечить в общих бюджетных рамках Организации Объединенных Наций выделение надлежащего и стабильного числа сотрудников, а также необходимых технических средств для органов и механизмов, занимающихся борьбой против пыток и оказанием помощи жертвам пыток, для обеспечения того, чтобы эффективность их деятельности соизмерялась с твердой поддержкой государствами-участниками борьбы против пыток и оказания помощи жертвам пыток.

76. Осуществление мандата Специального докладчика подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на такую деятельность включены в раздел 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку период действия продленного мандата будет охватывать двухгодичный период 2010–2011 годов, связанные с этим периодом потребности будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В результате принятия резолюции какие-либо дополнительные ассигнования не потребуются. Общая сумма ассигнований на двухгодичный период в размере 109 400 долл. США потребуются в связи со следующими видами деятельности:

а) поездками Специального докладчика для консультаций/участия в ежегодных совещаниях специальных процедур и представления его/ее доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, а также двумя поездками на места в год (75 400 долл. США на двухгодичный период);

б) поездками сотрудников, которые будут сопровождать Специального докладчика в ходе его выездов на места (19 600 долл. США на двухгодичный период);

с) оплатой транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности и связи, а также покрытием разных расходов в ходе поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

З. Резолюция 8/9: Поощрение права народов на мир

77. В пунктах 10 и 11(с) своей резолюции 8/9 Совет по правам человека, в частности, просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека:

а) созвать, до апреля 2009 года, с учетом предыдущей практики, трехдневное рабочее совещание по вопросу о праве народов на мир с участием двух экспертов из стран каждой из пяти региональных групп;

б) представить доклад об итогах этого рабочего совещания Совету на его одиннадцатой сессии, которая состоится в июне 2009 года.

78. В результате принятия этой резолюции Советом по правам человека в двухгодичном периоде 2008–2009 годов возникают дополнительные потребности на сумму в размере 243 900 долл. США, которая необходима для покрытия расходов, связанных с: а) привлечением временного персонала общего назначения (С-3) на двухмесячный период (25 000 долл. США); б) покрытием путевых расходов и выплатой суточных 10 экспертов из пяти регионов (69 600 долл. США); и с) конференционным обслуживанием трехдневного семинара в 2009 году (149 300 долл. США):

(В долл.США)

2008–2009 годы	
Раздел 2, «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	147 100
Раздел 23, «Права человека»	94 600
Раздел 28Е, «Административное обслуживание, Женева»	2 200
Итого	243 900

79. Потребности, связанные с осуществлением мероприятий, о которых говорится в резолюции, не были включены в разделы 2, 23 и 28Е бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Хотя предполагается, что на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуются дополнительные ассигнования на сумму в размере 243 900 долл. США, в настоящее время какие-либо дополнительные ресурсы не испрашиваются, поскольку Секретариат предпримет все усилия с тем, чтобы удовлетворить эти потребности за счет ассигнований, предусмотренных по разделам 2, 23 и 28Е на двухгодичный период 2008–2009 годов.

АА. Резолюция 8/10: Права человека мигрантов: Мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов

80. В пунктах 1, 1(h) и 9 резолюции 8/10 Совет по правам человека:

а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов на трехлетний период;

б) просил Специального докладчика регулярно представлять доклады Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы и Генеральной Ассамблее, по просьбе Совета или Генеральной Ассамблеи;

с) просил Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую помощь в целях выполнения его или ее мандата.

81. Осуществление мандата Специального докладчика подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на такую деятельность включены в раздел 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку период действия продленного мандата будет охватывать и двухгодичный период 2010–2011 годов, связанные с этим периодом потребности будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В результате принятия этой резолюции какие-либо дополнительные ассигнования не потребуются. Общая сумма ассигнований на двухгодичный период в размере 125 800 долл. США потребуются в связи со следующими видами деятельности:

- а) поездками Специального докладчика для консультаций/участия в ежегодных совещаниях специальных процедур и представления его/ее доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, а также двумя поездками на места в год (91 800 долл. США на двухгодичный период);
- б) поездками сотрудников, которые будут сопровождать Специального докладчика в ходе его выездов на места (19 600 долл. США на двухгодичный период); и
- в) оплатой транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности и связи, а также покрытием разных расходов в ходе поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

ВВ. Резолюция 8/11: Права человека и крайняя нищета

82. В пунктах 2, 3 и 4 своей резолюции 8/11 Совет по правам человека:

- а) постановил продлить на трехлетний период мандат независимого эксперта по вопросу о крайней нищете;
- б) просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека уделять приоритетное внимание вопросу о взаимосвязи между крайней нищетой и правами человека и призвал его продолжать работу в этой области на началах всемерной интеграции деятельности и сотрудничества с независимым экспертом в различных областях деятельности, в частности с Социальным форумом и участниками консультации по проекту руководящих принципов борьбы с крайней нищетой, и обеспечить все необходимые людские и финансовые ресурсы для эффективного выполнения мандата Независимого эксперта;
- в) просил независимого эксперта представить годовой доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее и Совету в соответствии с их программами работы.

83. Осуществление мандата независимого эксперта подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на такую деятельность включены в раздел 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку период действия продленного мандата будет охватывать двухгодичный период 2010–2011 годов, связанные с этим периодом потребности будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В результа-

те принятия резолюции какие-либо дополнительные ассигнования не потребуются. Общая сумма ассигнований на двухгодичный период в размере 132 800 долл. США потребует в связи со следующими видами деятельности:

- а) поездками независимого эксперта для консультаций/участия в ежегодных совещаниях специальных процедур и представления его/ее доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, а также двумя поездками на места в год (98 800 долл. США на двухгодичный период);
- б) поездками сотрудников, которые будут сопровождать независимого эксперта в ходе его выездов на места (19 600 долл. США на двухгодичный период);
- с) оплатой транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности и связи, а также покрытием разных расходов в ходе поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

СС. Резолюция 8/12: Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми

84. В пунктах 4, 4(h) и 5 резолюции 8/12 Совет по правам человека:

- а) постановил продлить мандат Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, на три года;
- б) просил Специального докладчика ежегодно, начиная с 2009 года, представлять доклад об осуществлении этой резолюции Совету и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;
- с) просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить, чтобы Специальный докладчик получал необходимые ресурсы, позволяющие ему в полном объеме выполнять его мандат.

85. Осуществление мандата Специального докладчика подпадает под категорию деятельности «постоянного» характера. Ассигнования на такую деятельность включены в раздел 23, «Права человека», бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Поскольку период действия продленного мандата будет охватывать двухгодичный период 2010–2011 годов, связанные с этим периодом потребности будут рассматриваться в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. В результате принятия резолюции какие-либо дополнительные ассигнования не потребуются. Общая сумма ассигнований на двухгодичный период в размере 122 600 долл. США потребует в связи со следующими видами деятельности:

- а) поездками Специального докладчика для консультаций/участия в ежегодных совещаниях специальных процедур и представления его/ее доклада Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, а также двумя поездками на места в год (88 600 долл. США на двухгодичный период);
- б) поездками сотрудников, которые будут сопровождать Специального докладчика в ходе его выездов на места (19 600 долл. США на двухгодичный период);

с) оплатой транспортных услуг, услуг, связанных с обеспечением безопасности и связи, а также покрытием разных расходов в ходе поездок на места (14 400 долл. США на двухгодичный период).

III. Общие потребности

86. Как показано в приложении II к настоящему докладу, в результате принятия резолюций Советом по правам человека на его седьмой и восьмой сессиях в 2008 году возникают потребности на общую сумму в размере 6 889 800 долл. США. 3 687 500 долл. США из этой суммы заложены в бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов в связи с деятельностью «постоянного» характера. Помимо этого, сумма в размере 1 935 900 долл. США будет мобилизована, в максимально возможной степени, за счет имеющихся ресурсов. Что касается остатка в размере 1 266 400 долл. США, то вопрос о нем предлагается рассмотреть в контексте сводного заявления о потребностях, обусловленных результатами проводимого Советом обзора его вспомогательных механизмов, которое будет представлено Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии.

IV. Совершенствование процедуры представления сметы финансовых потребностей, обусловленных резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека

87. В пункте 5 части I своей резолюции 62/245 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить предложения по совершенствованию процедуры представления сметы финансовых потребностей, обусловленных резолюциями и решениями Совета по правам человека, для рассмотрения на ее шестьдесят третьей сессии.

87. В настоящее время Секретариат представляет доклад о пересмотренной смете после завершения сессии и/или после завершения специальной сессии Совета по правам человека, в котором приводится подробная информация о финансовых потребностях, обусловленных резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека на его соответствующей сессии, включая специальную сессию, если таковая проводилась. Данная практика согласуется с нынешней процедурой представления, по завершении сессии Экономического и Социального Совета, пересмотренной сметы, в которой отражены финансовые потребности, вытекающие из резолюций и решений, принятых Советом.

89. В период между первой сессией Совета по правам человека в 2006 году и его шестой сессией, которая была проведена в сентябре и декабре 2007 года, в том числе в период между его первой специальной сессией, проведенной в июле 2006 года, и его пятой специальной сессией, которая состоялась в октябре 2007 года, Генеральной Ассамблее было представлено в общей сложности шесть пересмотренных смет потребностей, обусловленных резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека, в связи с которыми, по мнению Секретариата, возникали последствия для бюджета по программам (см. приложение I). Число представляемых Генеральной Ассамблее докладов о

пересмотренной смете, включая настоящий доклад, ежегодно составляет от двух до трех докладов.

90. Хотя на основе анализа можно сделать вывод о том, что число докладов о пересмотренной смете слишком велико, Секретариат, представляя пересмотренную смету после завершения работы той или иной сессии Совета по правам человека, преследует цель обеспечить, чтобы Генеральная Ассамблея имела всю необходимую информацию о финансовых последствиях, вытекающих из решений и резолюций, принятых Советом на каждой из его сессий.

91. С учетом замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, согласно которым нынешняя процедура содействует применению фрагментарного подхода в вопросах бюджета, а процедуры представления на рассмотрение Генеральной Ассамблеи финансовых потребностей, обусловленных резолюциями и решениями Совета по правам человека, следует усовершенствовать (см. A/62/7/Add.34, пункт 8), Секретариат провел обзор ныне функционирующих административных и финансовых механизмов Организации Объединенных Наций с целью представить предложения в отношении совершенствования нынешней процедуры представления пересмотренных смет потребностей, обусловленных резолюциями и решениями, которые принимает Совет по правам человека, в частности: а) процедур, применяемых в отношении пересмотренных смет, обусловленных резолюциями и решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом; б) процедур, применяемых в отношении расходов на деятельность «постоянного» характера (пункт 7 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи); в) процедур, применяемых в отношении потребностей специальных миссий; и д) процедур, связанных с непредвиденными или чрезвычайными расходами.

А. Процедура, применяемая в отношении пересмотренной сметы потребностей, обусловленных резолюциями и решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом

92. Пересмотренная смета потребностей, обусловленных резолюциями и решениями, принимаемыми Экономическим и Социальным Советом, ежегодно представляется Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи в ходе основной части ее сессии в контексте доклада о пересмотренных финансовых потребностях, вытекающих из таких решений. Установившаяся практика предусматривает ежегодное представление одного такого доклада в ходе основной части сессии Генеральной Ассамблеи. Исключением является 2000 год, когда Генеральный секретарь представил Ассамблее дополнительный доклад (A/C.5/55/25/Add.1) о пересмотренной смете, обусловленной решением 2000/311 Экономического и Социального Совета, принятым Советом на его возобновленной основной сессии 2000 года. Как было сообщено Консультативному комитету в ходе рассмотрения им доклада Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций Совета по правам человека, принятых на его шестой и его пятой специальной сессиях (A/62/671), после создания Совета по правам человека Секретариат счел, что в отношении Совета по правам человека должна применяться практика, аналогичная той, которая применялась в отношении Экономического и Социального Совета и которая представляла собой ту же процедуру, которой следовал предшественник Совета,

Комиссия по правам человека, когда она являлась одной из функциональных комиссий Экономического и Социального Совета. Однако различия между двумя механизмами заключаются в том, что, когда создавался Совет, какие-либо соответствующие конкретные руководящие принципы отсутствовали, а периодичность проведения ежегодных и специальных сессий Советом по правам человека отличается от периодичности проведения сессий ЭКОСОС. Из-за того, что сессии проводятся чаще и Ассамблею необходимо должным образом информировать, пересмотренные сметы потребностей, обусловленных принятием резолюций и решений Совета по правам человека, представляются чаще, чем это имело место ранее.

В. Пункт 7 приложения I к резолюции 41/213, касающийся расходов в связи с деятельностью «постоянного» характера

93. В соответствии с пунктом 7 приложения I к резолюции 41/213 предпринимаются усилия с целью обеспечить, чтобы в предлагаемые бюджеты по программам Генерального секретаря были включены ассигнования для удовлетворения всех в достаточной мере предсказуемых потребностей в целях сведения к минимуму необходимости представления дополнительных потребностей в контексте пересмотренных смет или заявлений о последствиях для бюджета по программам. Начиная с бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов, в рамках этого бюджетного процесса расходы, связанные с политической деятельностью «постоянного» характера, мандаты на которую возобновляются или продлеваются на один год или на трехгодичный период, включаются в бюджет по программам по разделу 23, «Права человека». Как явствует из приложения III к настоящему докладу, Совет по правам человека в ответ на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи: а) продлил мандаты большинства вспомогательных механизмов, которые достались ему от его предшественника, Комиссии по правам человека, на один год или на три года; б) создал ряд новых механизмов, являющихся его вспомогательными органами; в) создал ряд новых органов, таких, как Подкомитет по предотвращению пыток и Комитет по правам инвалидов. Что касается мандатов, срок действия которых был продлен Советом, то расходы, связанные с предусмотренной этими мандатами деятельностью, которая носит «постоянный» характер, включаются в бюджет по программам в качестве ассигнований по разделу 23, «Права человека». Тем не менее, если говорить о новых мандатах и органах, которые были созданы и характер деятельности которых подпадает под категорию «постоянного», то одна часть соответствующих расходов покрывается за счет имеющихся ресурсов, а другие расходы находят свое отражение в контексте доклада об исполнении бюджета за соответствующий двухгодичный период. Смежные расходы, связанные с удовлетворением потребностей в конференционном обслуживании заседаний вспомогательных органов Совета по правам человека, аналогичным образом проводятся по разделам 2 и 28Е.

С. Процедуры, применяемые в отношении потребностей специальных миссий

94. За время, прошедшее после его создания, Совет по правам человека провел семь специальных сессий. В рамках каждой из пяти специальных сессий,

которые были проведены в двухгодичном периоде 2006–2007 годов, Совет санкционировал создание специальной миссии, что отражено в приложении I. Сметные потребности в размере 1 089 200 долл. США, которые возникли в связи с пятью специальными миссиями, были удовлетворены за счет имеющихся ассигнований. В дополнение к вспомогательным механизмам Совета по правам человека Генеральный секретарь в 2006 году назначил Независимую специальную следственную комиссию по Тимору-Лешти, соответствующие потребности которой, хотя первоначально они удовлетворялись на основе положений резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах, впоследствии удовлетворялись за счет имеющихся ассигнований по разделу 23, «Права человека». В текущем двухгодичном периоде Совет на своих шестой и седьмой специальных сессиях принял решения, в связи с которыми возникновение каких-либо дополнительных потребностей не предусматривается.

95. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов дополнительные потребности, обусловленные решениями и резолюциями, принятыми Советом в связи с официальными миссиями, удовлетворялись за счет имеющихся ресурсов. Предполагается, что дополнительные потребности на двухгодичный период 2008–2009 годов либо будут удовлетворяться за счет имеющихся ресурсов, либо будут отражены в докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов. Хотя за время, прошедшее после создания Совета по правам человека, из-за медленных темпов осуществления мероприятий и высокой доли вакансий для удовлетворения этих дополнительных потребностей использовались утвержденные ассигнования по разделам 23, «Права человека», и 2, «Конференционное обслуживание», ситуация, вероятно, изменится тогда, когда мероприятия Совета будут в полной мере своевременно проводиться, а все должности, утвержденные для УВКПЧ, будут замещены.

D. Процедуры, применяемые в связи с непредвиденными и чрезвычайными расходами

96. Следует отметить, что некоторые мероприятия, проводимые в контексте реализации мер в области прав человека, в силу своего характера являются непредвиденными. Опыт, приобретенный в течение одного двухгодичного периода, необязательно будет подсказывать, что произойдет в следующем двухгодичном периоде. Например, в своем заявлении о последствиях для бюджета по программам резолюции 47/20 В о ситуации в области демократии и прав человека в Гаити (A/C.5/47/93) Генеральный секретарь сообщил Генеральной Ассамблее, что предусмотренные мероприятия специальной миссии, хотя они напрямую и не связаны с поддержанием мира и безопасности, носят чрезвычайный характер и поэтому не должны подпадать под действие процедур, связанных с использованием резервного фонда, о чем говорится в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи. Недавно, в 2006 году, потребности Независимой специальной следственной комиссии по Тимору-Лешти удовлетворялись на основе положений резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах, которые, как было подтверждено Генеральным секретарем, были связаны с поддержанием мира и безопасности.

97. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем докладе (A/62/7/Add.25) заметил, что «если, судя по опыту двух последних двухгодичных периодов, периодически возникает необходимость в

специальных миссиях, связанных с правами человека, то в интересах обеспечения транспарентности бюджета следовало бы рассмотреть возможность включения ассигнований на такие миссии как в наброски бюджета, так и в предлагаемый бюджет по программам (аналогично ассигнованиям на специальные политические миссии)». Впоследствии Генеральный секретарь в своем докладе (A/62/125) предложил включить в двухгодичную резолюцию о непредвиденных и чрезвычайных расходах новый пункт, санкционирующий предоставление Генеральному секретарю возможности, при условии соблюдения Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, принимать обязательства на сумму в размере до 2 млн. долл. США на двухгодичный период в целях покрытия непредвиденных и чрезвычайных расходов, обусловленных принятием мер в области прав человека. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/236 не утвердила это предложение.

98. Проведя обзор различных механизмов, о которых шла речь в пунктах 92–97 выше, Секретариат предлагает, чтобы впредь пересмотренная смета потребностей, обусловленных резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека, ежегодно представлялась Генеральной Ассамблее в контексте основной части ее сессии. Тем временем дополнительные потребности, которые могут возникнуть, за исключением потребностей, связанных со специальными миссиями по правам человека, в той степени, в которой это возможно, следует удовлетворять за счет ресурсов, утвержденных на тот или иной конкретный двухгодичный период, и отражать их в контексте доклада об исполнении бюджета.

99. Кроме этого, поскольку мероприятия Совета по правам человека непосредственным образом не связаны с поддержанием мира и безопасности, однако могут считаться мероприятиями чрезвычайного характера, Секретариат предлагает далее, чтобы, дополнительные ресурсы, потребность в которых обусловлена мандатами, связанными со специальными миссиями, и которая не может быть удовлетворена за счет имеющихся ресурсов, подпадали под действие положений резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи.

100. Данное предложение представляется на тот случай, если сумма расходов, связанных с мероприятиями, утвержденными Советом по правам человека, а также с некоторыми другими новыми мероприятиями, о которых Генеральный секретарь сообщил Генеральной Ассамблее в связи со специальными миссиями и которые УВКПЧ должно организовать в соответствии со своим мандатом, превысит уровень имеющихся в фонде ресурсов.

101. Секретариат далее предлагает, чтобы его предложения, содержащиеся в пунктах 98–100 выше, были вновь рассмотрены после проведения Генеральной Ассамблеей обзора статуса Совета по правам человека в 2011 году.

V. Выводы и меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

102. Как указано в приложении II к настоящему докладу, резолюции, принятые Советом по правам человека на его седьмой и восьмой сессиях, обуславливают возникновение в двухгодичном периоде 2008–2009 годов потребностей на общую сумму в размере 6 889 800 долл. США.

103. Из этой общей суммы потребностей в размере 6 889 800 долл. США ассигнования на сумму в размере 3 687 500 долл. США уже предусмотрены в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов на цели деятельности «постоянного» характера. Из суммы остатка в размере 3 202 300 долл. США потребности на сумму в размере 1 935 900 долл. США будут удовлетворены, в максимально возможной степени, за счет имеющихся ассигнований, а оставшая сумма в размере 1 266 400 долл. США должна быть рассмотрена в контексте сводного заявления о потребностях, связанных с продолжающимся проведением обзора Советом по правам человека, и о возможности их удовлетворения за счет изменения программы работы в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, которое будет представлено Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии.

104. Генеральная Ассамблея может пожелать принять к сведению, что в настоящее время дополнительные ассигнования на цели осуществления резолюций Совета по правам человека, приведенных в настоящем докладе, не испрашиваются.

105. В связи с процедурой представления финансовых потребностей, обусловленных резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека, Генеральную Ассамблею просят:

а) утвердить процедуру, согласно которой в будущем пересмотренные сметы потребностей, обусловленных резолюциями и решениями Совета по правам человека, будут представляться Генеральной Ассамблее ежегодно в рамках основной части ее сессии;

б) утвердить процедуру, согласно которой, поскольку мероприятия Совета по правам человека не связаны непосредственным образом с поддержанием мира и безопасности, однако могут считаться мероприятиями чрезвычайного характера, дополнительные потребности, обусловленные мандатами, связанными со специальными миссиями, которые не могут быть удовлетворены за счет имеющихся ресурсов, удовлетворялись бы в соответствии с положениями резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи;

в) постановить, что содержащиеся в пунктах (а) и (б) выше предложения станут предметом дальнейшего рассмотрения после того, как Генеральная Ассамблея завершит проведение обзора статуса Совета в 2011 году.

Приложение I

Пересмотренная смета потребностей, обусловленных резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека в период после проведения его первой сессии в 2006 году

(В тыс. долл. США)

<i>Дата опубликования пересмотренной сметы потребностей</i>	<i>Условное обозначение документа о пересмотренной смете потребностей</i>	<i>Сессия Совета по правам человека</i>	<i>Сроки проведения сессии Совета по правам человека</i>	<i>Соответствующая резолюция Генеральной Ассамблеи</i>	<i>Потребности, подлежащие удовлетворению за счет имеющихся ассигнований</i>	<i>Объем потребностей, подлежащих удовлетворению за счет средств резервного фонда</i>
18 октября 2006 года	A/61/530	Первая сессия	19–30 июня 2006 года		1 139,9	
		Первая специальная сессия	5–6 июля 2006 года		27,3	
		Вторая специальная сессия	11 августа 2006 года		537,5	
Итого				61/252	1 704,7	
13 декабря 2006 года	A/61/530/Add.1	Возобновленная вторая сессия	27–29 ноября 2006 года		151,1	
	A/61/530/Add.1	Третья сессия	29 ноября–8 декабря 2006 года		1 290,1	
	A/61/530/Add.1	Третья специальная сессия в 2006 году	15 ноября 2006 года		130,5	
Итого, A/61/530/Add.1				61/252	1 571,7	
7 февраля 2007 года	A/61/530/Add.2	Четвертая специальная сессия в 2006 году	12–13 декабря 2006 года	61/273	347,2	
15 мая 2007 года	A/61/530/Add.3	Четвертая сессия в 2007 году	12–30 марта 2007 года	61/273	360,3	
2 июля 2007 года	A/62/125	Третья сессия	29 ноября — 8 декабря 2006 года	62/238	4 351,5	3 705,5
1 февраля 2008 года	A/62/671	Шестая сессия	10–28 сентября 2007 года и 10–14 декабря 2007 года		466,7	
	A/62/671	Пятая специальная сессия	2 октября 2007 года		46,7	
Итого, A/62/671				62/245	513,4	
	A/63/541	Седьмая сессия	3–28 марта 2008 года		2 927,2	

<i>Дата опубликования пересмотренной сметы потребностей</i>	<i>Условное обозначение документа о пересмотренной смете потребностей</i>	<i>Сессия Совета по правам человека</i>	<i>Сроки проведения сессии Совета по правам человека</i>	<i>Соответствующая резолюция Генеральной Ассамблеи</i>	<i>Потребности, подлежащие удовлетворению за счет имеющихся ассигнований</i>	<i>Объем потребностей, подлежащих удовлетворению за счет средств резервного фонда</i>
	A/63/541	Восьмая сессия	2–18 июня 2008 года		275,1	
Ноябрь 2008 года	Итого, A/63/541			Условное обозначение будет присвоено позднее ^a	3 202,3	
Всего					12 051,1	3 705,5

a Будет определено Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят третьей сессии.

Приложение II

Сводные данные о потребностях, обусловленных резолюциями и решениями Совета по правам человека, принятыми на его седьмой и восьмой сессиях

(В тыс. долл. США)

		2008–2009 годы				
		Раздел бюджета	Потребности	Ассигнования, предусмотренные в бюджете по программам	Потребности, подлежащие удовлетворению, в максимально возможной степени, за счет имеющихся ассигнований, и, при необходимости, рассматриваемые в докладе об исполнении бюджета	Потребности, подлежащие рассмотрению в контексте сводного заявления об оценке Советом его вспомогательных органов
<i>Резолюции Совета по правам человека</i>						
7/4	Мандат независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав	23	123,8	123,8	—	—
7/5	Мандат независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности	23	113,8	113,8	—	—
7/6	Мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств	23	117,6	117,6	—	—
7/8	Мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников	23	120,6	120,6	—	—
7/9	Права человека инвалидов	23	12,0	—	12,0	—
7/11	Роль благого управления в поощрении и защите прав человека	—	—	—	—	—
7/12	Насильственные или недобровольные исчезновения	23	529,0	529,0	—	—
7/13	Мандат Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии	23	119,6	119,6	—	—
7/14	Право на питание	23	28,6	—	28,6	—
7/15	Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	23	124,6	124,6	—	—
7/21	Мандат Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	2	688,8	211,7	477,1	—
		23	588,6	427,4	161,2	—
		28D	19,6	—	19,6	—
		28E	15,6	7,8	7,8	—
7/22	Права человека и доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам	2	86,0	—	86,0	—
		23	501,9	—	501,9	—
		28E	3,4	—	3,4	—

		2008–2009 годы				
		Раздел бюд- жета	Потребности	Ассигнования, предусмотрен- ные в бюджете по программам	Потребности, подле- жащие удовлетворению, в максимально возмож- ной степени, за счет имеющихся ассигнова- ний, и, при необходимос- ти, рассматриваемые в докладе об исполнении бюджета	Потребности, подлежащие рас- смотрению в кон- тексте сводного заявления об об- зоре Советом его вспомогательных органов
<i>Резолюции Совета по правам человека</i>						
7/24	Искоренение насилия в отношении женщин	23	136,4	136,4		
7/25	Предупреждение геноцида	2	156,6	—	156,6	—
		23	94,8	—	94,8	—
		28E	1,7	—	1,7	—
7/27	Права человека и крайняя нищета	2	62,0	—	62,0	—
		23	77,2	—	77,2	—
		28E	2,1	—	2,1	—
7/32	Мандат Специального докладчика по во- просу о положении в области прав челове- ка в Мьянме	23	144,4	144,4	—	—
7/33	От слов к делу: глобальный призыв к кон- кретным действиям по борьбе против рас- сизма, расовой дискриминации, ксенофо- бии и связанной с ними нетерпимости	23	21,2	—	—	21,2
7/34	Мандат Специального докладчика по во- просу о современных формах расизма, ра- совой дискриминации, ксенофобии и свя- занной с ними нетерпимости	23	132,8	132,8	—	—
7/35	Помощь Сомали в области прав человека	23	1 330,2	116,2	—	1 214,0
7/36	Мандат Специального докладчика по во- просу о поощрении и защите права на сво- боду мнений и их свободное выражение	23	107,6	107,6	—	—
Итого, седьмая сессия			5 460,5	2 533,3	1 692,0	1 235,2
8/3	Мандат Специального докладчика по во- просу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях	23	147,0	147,0	—	—
8/4	Право на образование	23	132,2	132,2	—	—
8/6	Мандат Специального докладчика по во- просу о независимости судей и адвокатов	23	136,0	136,0	—	—
8/7	Мандат Специального представителя Гене- рального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорац- иях и других предприятиях	2	133,4	133,4		—
			144,6	113,4		31,2
		28E	1,6	1,6		
8/8	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обра- щения и наказания	23	109,4	109,4	—	—
8/9	Поощрение права народов на мир	2	147,1		147,1	
		23	94,6		94,6	—
		28E	2,2		2,2	

		2008–2009 годы				
					Потребности, подлежащие удовлетворению, в максимально возможной степени, за счет имеющихся ассигнований, и, при необходимости, рассматриваемые в докладе об исполнении бюджета	Потребности, подлежащие рассмотрению в контексте сводного заявления об обзоре Советом его вспомогательных органов
Резолюции Совета по правам человека		Раздел бюджета	Потребности	Ассигнования, предусмотренные в бюджете по программам		
8/10	Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов	23	125,8	125,8	–	–
8/11	Права человека и крайняя нищета	23	132,8	132,8	–	–
8/12	Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми	23	122,6	122,6	–	–
Итого, восьмая сессия			1 429,3	1 154,2	243,9	31,2
Всего			6 889,8	3 687,5	1 935,9	1 266,4

Приложение III

Вспомогательные механизмы Совета по правам человека, действие мандата которых было продлено или прекращено Советом по правам человека, и вновь созданные механизмы

Название механизма	Резолюция/ решение Совета по правам чело- века	Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)	Период действия или продления	Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека	Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека	Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка
I. Перечисленные в приложении к реше- нию 1/102 мандаты, срок действия которых был продлен Комиссией по правам человека на один год						
Межправительственная рабочая группа, учреж- денная для вынесения рекомендаций в целях эффективного осуществления Дурбанской дек- ларации и программы действий	1/5	X	3 года			
Независимый эксперт, назначенный Генераль- ным секретарем, по вопросу о положении в об- ласти прав человека в Гаити	PRST/9/1	X	До сентября 2010 года			
Независимый эксперт, назначенный Генераль- ным секретарем, по вопросу о положении в об- ласти прав человека в Сомали	7/35	X	1 год			
Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди	6/5, 9/19	X	До создания национального правозащит- ного учрежде- ния			
Независимый эксперт по вопросу о техниче- ском сотрудничестве и консультативном обслу- живании в Либерии	6/31, 9/16	X		Механизм упразднен в сентябре 2008 года		
Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго	7/20	X			Механизм упразднен в марте 2008 года	

<i>Название механизма</i>	<i>Резолюция/ решение Совета по правам чело- века</i>	<i>Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)</i>	<i>Период действия или продления</i>	<i>Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека</i>	<i>Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека</i>	<i>Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка</i>
Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Узбекистане (процедура, установленная в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета	Четвертая сессия Совета по правам человека	X		Механизм упразднен в марте 2007 года		
Независимый эксперт по вопросу о правах человека и международной солидарности	6/3, 7/5, 9/2	X	3 года			
Независимый эксперт по вопросам меньшинств	6/15, 7/6	X	3 года			
Независимый эксперт по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав	7/4	X (функции пересмотрены и название изменено) Март 2008 года	3 года			
Независимый эксперт по вопросу о правах человека и крайней нищете	8/11	X	3 года			
Личный представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на Кубе				Мандат не продлен		
Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Судане	S-4/101, 4/8, 6/34, 9/17	X	1 год, до июня 2009 года			
Специальный докладчик о положении в области прав человека в Мьянме	7/32	X	1 год			
Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	7/15	X	1 год			
Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси				Мандат не продлен		
Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года	S-1/1, 1/106	X	Мандат будет действовать до окончания оккупации			

<i>Название механизма</i>	<i>Резолюция/ решение Совета по правам чело- века</i>	<i>Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)</i>	<i>Период действия или продления</i>	<i>Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека</i>	<i>Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека</i>	<i>Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка</i>
Специальный докладчик по вопросу о доста- точном жилище как компоненте права на доста- точный жизненный уровень	6/27	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о совре- менных формах расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпи- мости	7/34	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о внесу- дебных казнях, казнях без надлежащего судеб- ного разбирательства или произвольных казнях	8/3	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений	6/37	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу об отрица- тельных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека	9/1	X	3 года			
Специальный докладчик по аспектам прав че- ловека жертв торговли людьми, особенно жен- щинами и детьми	8/12	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов	8/10	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о незави- симости судей и адвокатов	8/6	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о поощре- нии и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом	6/28	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о поощре- нии и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение	7/36	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший допустимый уровень физического и психического здоровья	6/29	X	3 года			

<i>Название механизма</i>	<i>Резолюция/ решение Совета по правам чело- века</i>	<i>Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)</i>	<i>Период действия или продления</i>	<i>Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека</i>	<i>Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека</i>	<i>Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка</i>
Специальный докладчик по вопросу о праве на образование	8/4	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о праве на питание	6/2	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии	7/13	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов	6/12	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания	8/8	X	3 года			
Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях	7/24	X	3 года			
Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях	8/7	X	3 года			
Специальный представитель Генерального секретаря по правам человека в Камбодже	9/15	X	1 год	Заменен Специальным докладчиком	Сентябрь 2008 года	
Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении правозащитников	7/8	X	3 года	Заменен Специальным докладчиком	Март 2008 года	
Представитель Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц	6/32	X	3 года			
Рабочая группа экспертов по проблеме лиц африканского происхождения	9/14	X	3 года			
Рабочая группа по произвольным задержаниям	6/4	X	3 года			
Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям	7/12	X	3 года			

<i>Название механизма</i>	<i>Резолюция/ решение Совета по правам чело- века</i>	<i>Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)</i>	<i>Период действия или продления</i>	<i>Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека</i>	<i>Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека</i>	<i>Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка</i>
Рабочая группа по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение	7/21	X	3 года			
Рабочая группа по сообщениям Подкомиссии по поощрению и защите прав человека	5/1			Заменена механизмом процедуры рассмотре- ния жалоб		
Рабочая группа по ситуациям	5/1			Заменена механизмом процедуры рассмотре- ния жалоб		
Подкомиссия по поощрению и защите прав человека				Заменена Консульта- тивным комитетом		
Специальный докладчик для подготовки под- робного исследования относительно трудно- стей установления вины и/или ответственности за совершение преступлений, связанных с сек- суальным насилием				Мандат не продлен		
Специальный докладчик для подготовки под- робного исследования по вопросу о дискрими- нации в системе уголовного правосудия				Мандат не продлен		
Специальный докладчик для проведения под- робного исследования по вопросу об универ- сальном осуществлении международных дого- воров по правам человека				Мандат не продлен		
Специальный докладчик для подготовки все- объемлющего исследования по вопросу о кор- рупции и ее последствиях для полного осуще- ствления прав человека, в частности экономи- ческих, социальных и культурных прав				Мандат не продлен		
Специальный докладчик для проведения иссле- дования о правах человека и геноме человека				Мандат не продлен		

Название механизма	Резолюция/ решение Совета по правам чело- века	Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)	Период действия или продления	Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека	Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека	Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка
Специальный докладчик для подготовки иссле- дования по вопросу о принципе недискримина- ции, закрепленном в пункте 2 статьи 2 Между- народного пакта об экономических, социаль- ных и культурных правах				Мандат не продлен		
Специальный докладчик для подготовки все- объемлющего исследования по вопросу о пре- дотвращении нарушений прав человека, совер- шаемых с применением стрелкового оружия и легких вооружений				Мандат не продлен		
Специальные докладчики для подготовки все- объемлющего исследования по вопросу о дис- криминации по роду занятий и родовому про- исхождению				Мандат не продлен		
Социальный форум	6/13	X (2-дневный Со- циальный форум заменен 3-днев- ным Социальным форумом)				
Специальный докладчик по вопросу о совре- менных формах рабства	6/14	X (Рабочая группа Подкомиссии заме- нена Специаль- ным докладчиком)	3 года	X (Рабочая группа уп- разднена в сентябре 2008 года)	X (Рабочая груп- па заменена Специальным докладчиком)	
Рабочая группа по коренным народам				X (Рабочую группу Подкомитета заменил вспомогательный экс- пертный механизм (5 экспертов), который будет проводить засе- дания в течение 3 дней на протяжении первого года и будет впоследст- вии проводить заседа- ния в течение не более 5 дней в год)		

Название механизма	Резолюция/ решение Совета по правам чело- века	Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)	Период действия или продления	Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека	Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека	Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка
Рабочая группа по меньшинствам	6/15		4 года	X		X (сессионную Рабочую группу Подкомитета за- менил Форум по меньшинствам, который будет проводить засе- дания в течение 2 рабочих дней и обзор работы ко- торого будет проведен через 4 года)
II. Другие органы, которые не упомянуты в решении 1/102, касающемся осуществления резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи						
Рабочая группа открытого состава по Факультативному протоколу к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах	1/3	X			Упразднена	
Рабочая группа по праву на развитие	В резолю- ции 1/4 мандат продлен на 1 год; в резо- люции 4/4 мандат про- длен на 2 года; резолюция 9/3	X		До заверше- ния выполне- ния ею задач, порученных ей Советом в его резолю- ции 4/4		
Целевая группа высокого уровня по праву на развитие	Проводит за- седания до конца 2006 го- да в соответ- ствии с резо- люцией 1/4; мандат про- длен на 2 года	X		До одиннадца- той сессии Ра- бочей группы в 2010 году		

Название механизма	Резолюция/ решение Совета по правам чело- века	Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)	Период действия или продления	Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека	Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека	Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка
	в соответствии с резолюцией 4/4; резолю- ция 9/3					
III. Новые вспомогательные органы по пра- вам человека, созданные Советом по правам человека						
5 высококвалифицированных экспертов, кото- рые будут выбраны УВКПЧ в тесных консуль- тациях с региональными группами в целях изу- чения серьезных пробелов в международных документах о борьбе с расизмом	1/5				X	
Межсессионная межправительственная группа открытого состава для определения форм ме- ханизма проведения универсальных периоди- ческих обзоров	1/103				X (проводит за- седания в тече- ние не более 10 дней)	
Рабочая группа по универсальному периодиче- скому обзору	Резолюция 5/1		3 сессии в год продолжи- тельностью 10 рабочих дней каждая		X	
Межправительственная рабочая группа откры- того состава по вопросу об осуществлении пункта 6 резолюции 60/251 Генеральной Ас- самблеи	1/104				X (проводит за- седания в тече- ние не более 20 дней)	
Механизм экспертов по правам коренных наро- дов	В соответст- вии с резолю- циями 6/16 и 6/36 в течение 1,5 дня прово- дятся заседа- ния в целях обмена мне- ниями о новом механизме		3 года		X	
Верховный комиссар выбирает 10 экспертов (по	8/9					X

<i>Название механизма</i>	<i>Резолюция/ решение Совета по правам чело- века</i>	<i>Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)</i>	<i>Период действия или продления</i>	<i>Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека</i>	<i>Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека</i>	<i>Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка</i>
2 от каждой региональной группы) и до апреля 2009 года созывает трехдневное рабочее совещание по праву народов на мир с участием 10 экспертов (2-дневное совещание по праву народов на мир)						
Независимый эксперт по вопросу об обязательствах в отношении прав человека, касающихся доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам	7/22		3 года		X	
Групповая дискуссия по вопросу о реализации права на питание в ходе основной сессии в 2009 году	7/14		Только в 2009 году			
Межсессионная межправительственная рабочая группа открытого состава по повестке дня, годовой программе работы, методам работы и правилам процедуры Совета	3/4				X (в течение не более 10 дней)	
Обращение к Верховному комиссару с просьбой о созыве консультации экспертов с целью внести вклад в процесс подготовки проекта общих руководящих принципов, касающихся внешней задолженности, и т.д.	2/109				X	
Специальный комитет Совета по правам человека для разработки дополнительных стандартов в связи с Конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации	3/103		Ежегодные сессии продолжительно-стью 10 рабочих дней каждая; первая сессия должна быть проведе-на до конца 2007 года		X	

Название механизма	Резолюция/ решение Совета по правам чело- века	Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)	Период действия или продления	Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека	Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека	Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка
Комитет по подготовке конференции по обзору хода выполнения Дурбанской декларации и Программы действий	3/2 (касается только Дур- банской кон- ференции)		Подготови- тельный коми- тет проведет организацион- ную сессию в течение 1 не- дели в мае 2007 года и 2 основные сессии про- должительно- стью 10 рабо- чих дней каж- дая в 2007 и 2008 годах			Совет по правам че- ловека будет выполнять функции Подготови- тельного комитета
Верховный комиссар созывает рабочее совеща- ние по региональным договоренностям и пред- ставит Совету резюме	6/20					
Неофициальное заседание для обсуждения во- просов коренных народов	6/16		1,5 дня		X	
Последующие меры по выполнению реше- ния S-4/101 по Дарфуру: решение о созыве группы из 7 специальных представителей для представления доклада Совету по правам чело- века на его пятой сессии	4/8 (ограниче- но)				Только на пятой сессии Совета	
Специальный комитет по дополнительным стандартам в отношении Конвенции о ликвида- ции всех форм расовой дискриминации	6/21		Первая сессия будет прове- дена в первом квартале 2008 года в контексте на- чала срока действия ман- дата; не более 2 дней на на- чальном этапе первой сессии			X (см. также реше- ние 3/103 Совета по правам че- ловека)

<i>Название механизма</i>	<i>Резолюция/ решение Совета по правам чело- века</i>	<i>Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)</i>	<i>Период действия или продления</i>	<i>Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека</i>	<i>Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека</i>	<i>Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка</i>
			будет выделе- но для прове- дения обзора достигнутых результатов			
Форум по вопросам меньшинств (см. выше, Ра- бочая группа Подкомиссии, упомянутая выше)	6/15, 7/6	X	3 года		X	
Определение целей в области прав человека, о которых будет объявлено в ходе празднования 60-й годовщины Всеобщей декларации прав человека	6/26		60-я годовщи- на			X
Для содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, будет соз- дан добровольный целевой фонд для проведе- ния универсального периодического обзора	5/1, 6/17				Механизмы уни- версального пе- риодического обзора	
Добровольный фонд для оказания финансовой и технической помощи при проведении универ- сального периодического обзора	6/17				Механизмы уни- версального пе- риодического обзора	
Консультативный комитет Совета по правам человека (девятая сессия Группы по пропав- шим без вести лицам Совета)	5/1, 7/28, 9/101		Консультатив- ному комитету направляется просьба о по- следующей подготовке ис- следования, посвященного передовым практическим методам ре- шения вопро- сов, связанных с пропавшими без вести ли- цами, а также просьбы пред-		X	

Название механизма	Резолюция/ решение Совета по правам чело- века	Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)	Период действия или продления	Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека	Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека	Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка
			ставить это исследование Совету на его двенадцатой сессии			
Специальные докладчики	5/1				X	
Консультативная группа, учрежденная с целью предложить Председателю Совета по правам человека, по крайней мере за 1 месяц до установленного срока, список кандидатов в целях отбора и назначения мандатариев	5/1				X	
Рабочая группа по ситуациям	5/1				X (заменила бывшую Рабо- чую группу по ситуациям)	
Рабочая группа по сообщениям	5/1				X (заменила бывшую Ра- бочую группу по сообщениям)	
IV. Органы, которые были учреждены после создания Совета по правам человека						
Подкомитет по предотвращению пыток ... или наказаний	1/PRST.1					X (1/PRST.1, Факультативный про- токол к Кон- венции вступил в силу 22 ию- ня 2006 го- да)
Комитет по насильственным исчезновениям	1/1					X (Конвен- ция вступит в силу после того, как ее ратифици-

<i>Название механизма</i>	<i>Резолюция/ решение Совета по правам чело- века</i>	<i>Вспомогательные ме- ханизмы по правам человека Комиссии по правам человека, мандат которых был продлен Советом по правам человека (см. решение 1/102 Совета по правам человека)</i>	<i>Период действия или продления</i>	<i>Вспомогательные механиз- мы по правам человека Ко- миссии по правам человека, действие мандата которых было прекращено Советом по правам человека</i>	<i>Вспомогательные механизмы по пра- вам человека, кото- рые были созданы Советом по правам человека</i>	<i>Новые органы, которые были учреждены после создания Совета по правам челове- ка</i>
Комитет по правам инвалидов						руют 20 го- сударств; в настоящее время рати- фицировали 5 государств и подписали 78 госу- дарств) X (Конвен- ция вступи- ла в силу 3 мая 2008 года)